



Trais politicras e trais tenutas

Il Parlament federal festina e less deliberar anc en questa sessiun la refurma per la segunda pitga. L'empermischun da megliar las rentas per las dunnas, na para betg da reussir a moda persvadenta. Ils sindicats e la sanestra smanatschan cun il referendum. Las trais cusseglieras naziunalas grischnas han tradi a la FMR lur tenuta.



CLAUDIA CADRUVI/FMR

Il mardi è il Cussegl naziunal sa fatschenta per la segunda giada cun la refurma da la preveziun professiunala (BVG). Igl è reussì dad eliminar inqual differenza tar il cussegl dals chantuns (guarda box). L'ala sanestra è dentant malcontenta.

PS – il pievel duai decider

Era cussegliera naziunala *Sandra Locher* na va betg d'accord: «Nus vulevan cuntanscher ina buna e faira soluziun per persunas cun entradas bassas e cunzunt era per las dunnas. I dovra ina soluziun ch'ils assicurads han ils davos dapli daners en la bursa.» Cun las decisiuns che sajan uss sin maisa haja il parlament fatg naufragi e gliez mainia al referendum, di la politica da la PS.

Dal cumpromiss oriund per la segunda pitga – ch'ins aveva chattà tranter ils partenaris socials – sajan ins s'allontanà in brav toc, di Sandra Locher. «Perquai

èsi endretg ch'il pievel po dar ses parairi. Jau sun persuadida ch'il pievel giuditgeschia la chaussa a moda fitg critica.»

PLD – sbassar sava dal BVG

Tenor *Anna Giacometti* tutga la smanatscha cun il referendum in pau tar il giuè politic. La cussegliera naziunala da la PLD na vul betg trair ina bilantscha

avant ch'il parlament n'ha betg deliberà definitivamain la refurma. Impurtant para ad ella ch'ins sbassia la sava per pajaments en la prevenziun professiunala (BVG). Questa sava – tenor lescha vertenta è ella tar ina paja da 22 000 francs l'onn – saja per il mument memia auta.

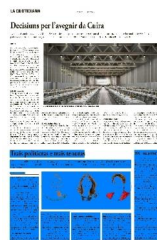
Plinavant duai la glieud giuvna cumenzar pli baud a spargnar. Oz cumenzian ins cun 25 onns a pajar contribuziuns da BVG. La politica da la PLD deplorescha ch'il Cussegl naziunal ha refusà il mardi da sbassar la vegliadetgna sin 20 onns.

PPS – cumpensaziun per pertutgads

Da sbassar la tariffa da conversiun sin 6 % pertschient – da preschent 6,8 % – muntia ina adattaziun en la dretga direzziun, di *Magdalena Martullo*. «Da recumpensar tut quels che survegnan entras gliez a curta vista ina renta pli bassa è endretg. Quai è era reussì a las partidas burgaisas en questa fatschenta – era sch'i tuna da vart sanestra sa chapescha auter.»

Cunzunt las persunas che stettian avant la pensiun stoppian ins recumpensar per las sperditas, di la cussegliera naziunala da la PPS. Questas persunas han quintà cun ina renta che sa basia sin la tariffa da conversiun pli auta. Impurtant saja era da recumbensar persunas cun entradas bassas nua ch'i dettia cas da direzza cun la tariffa da 6 %.

«Ina tscherta cumponenta sociala ston ins resguardar ed è adina stada



l'idea da questa fatschenta», di Martullo Blocher. Ch'ils sanesters reclomian gia uss e ditgian che questa refurma pegiu-reschia la situaziun, saja plitost da chapir sco campagna en in onn electoral.

BVG – nua perina?

Las duas chombras s'avischinan en la refurma da la segunda pitga. Ier, mardi ha il Cussegl naziunal eliminà pliras differenzas tar la chombra pitschna.

Il coc da la refurma è da sbassar l'uschènumnà Umwandlungssatz – per rumantsch tariffa da conversiun. Cun lezza tariffa calculeschan ins las rentas. La refurma prevesa da sbassar la tariffa da 6,8 % sin 6 %. Quai munta: Tgi che ha spargnà in chapital da BVG da 100 000 francs, survegn suenter la refurma ina renta da 6000 l'onn e betg pli 6800 francs.

Puncto cumpensaziun per ina tala sperdita da renta èn las duas chombras uss era perina. 15 annadas duain suenter la refurma profitar da supplements per vita duranta – dentant sullettain fin tar in chapital da vegliadetgna da 430 200 francs. Tgi che ha spargnà dapli, na survegn nagina cumpensaziun.

Era perina èn las duas chombras, che 80 % da la paja duai esser assicurada en il BVG. Ina deducziun fixa a coordinaziun sco fin uss na duai quai betg pli dar.

Differenzas restan per exempel tar la dumonda, tgi che duai tut esser assicurà tenor BVG. Il Cussegl dals chantuns less sbassar la sava sin pajas a partir da 17 000 francs l'onn. Il Cussegl naziunal less restar tar 22 050 francs.

Il Cussegl dals chantuns ha tractandà damaun gievgia ina segunda lectura da la refurma da BVG. (fmr/vi)